

LT-Trakai: aviation kerosene
OJ S 64/2012 31/03/2012
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Valstybės sienos apsaugos tarnybos prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos Aviacijos rinktinė
National registration number: 300670402
Postal address: Paluknio k., Oreivių g. 1
Town: Trakai
Postal code: LT-21168
Country: Lithuania
For the attention of: Kristina Kukarskytė
E-mail: kristina.kukarskyte@vsat.vrm.lt
Telephone: +370 52198163
Fax: +370 52198181

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Naftos produktų pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Trakų raj. sav., Paluknio k., Oreivių g. 1.

NUTS code LT00A Vilniaus apskritis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Naftos produktų pirkimas.

II.1.6. CPV code(s)

09131000 Aviation kerosene, 09132000 Petrol, 09134200 Diesel fuel, 09135100 Heating oil

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Nurodyta B priede.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: aviacinis žibalas

1) Short description

Reaktyvinių variklių degalai Jet A-1.

2) CPV code(s)

09131000 Aviation kerosene

3) Quantity or scope

Apie 600 000 kg.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Pristatymo vieta: Aviacijos rinktinės bazė (Trakų raj. sav., Paluknio k., Oreivių g 1 LT-21168);
Puškų užkarda; Lavoriškių užkarda; Druskininkų užkarda; Kudirkos Naumiesčio užkarda;
Bardinių užkarda.

Lot No: 2

Lot title: aviacinis benzinas

1) Short description

Aviacinis benzinas AVGAS 100LL.

2) CPV code(s)

09132000 Petrol

3) Quantity or scope

Apie 24 000 kg.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Pristatymo vieta: Aviacijos rinktinės bazė (Trakų raj. sav., Paluknio k., Oreivių g 1 LT-21168) per dvidešimt dienų nuo paraiškos gavimo dienos.

Lot No: 3

Lot title: dyzelinas ir benzinas

1) Short description

Dyzelinas ir bezninas A-95.

2) CPV code(s)

09134200 Diesel fuel, 09132000 Petrol

3) Quantity or scope

Dyzelino apie 75 000 litrų benzino A-95 apie 4 500 litrų.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Degalinės, aptarnaujančios kortelėmis, turi būti: Vilniuje, Kaune, Šiauliuose, Klaipėdoje, Lazdijuose, Panevėžyje, Alytuje, Marijampolėje, Biržuose, Drukininkuose, Ignalinoje, Joniškėje, Jurbarkė, Mažeikiuose, Rokiškėje, Šakiuose, Tauragėje, Trakuose, Varėnoje, Vilkaviškyje ir Visagine.

Lot No: 4

Lot title: dyzelinis krosnių kuras

1) Short description

Dyzelinas F klasė, skirtas šildymui, žymėtas (S ne daugiau 10 ppm).

2) CPV code(s)

09135100 Heating oil

3) Quantity or scope

Apie 105 000 litrų.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Pristatymo vieta: Aviacijos rinktinės bazė (Trakų raj. sav., Paluknio k., Oreivių g 1 LT-21168).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Lietuvos Respublikoje ar užsienyje registruoto banko ar kredito unijos garantija ar Lietuvos Respublikoje ar užsienyje registruotos draudimo bendrovės laidavimo raštu. Užtikrinimo vertė – 5 proc. bendros sutarties kainos su PVM.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Per 30 dienų po sąskaitos gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), ir dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas:

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiamas:

a) Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros, arba išrašas iš teismo sprendimo išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei

pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

b) Tiekėjo deklaracija (konkurso sąlygų 2 priedas), patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, jam nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiamas:

Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu.

Pateikiamas:

Valstybinio socialinio draudimo įstaigos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

5. Tiekėjas turi teisę parduoti siūlomą kurą.

Pateikiamas:

Tiekėjo (juridinio asmens) registravimo pažymėjimo ir įstatų (nuostatų) dalies tinkamai patvirtinta kopija ar kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija) ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla. Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos išduotos licencijos kopija, patvirtinta įmonės vadovo parašu ir antspaudu.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tiekėjas pateikia pastarųjų 3 finansinių metų arba nuo Tiekėjo įregistravimo dienos/veiklos pradžios (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) pelno (nuostolio) ataskaita, individualios įmonės pateikia pajamų deklaracijas.

Ataskaitos arba deklaracijos ar užsienio tiekėjų pateikiami atitinkamų metų finansinės metinės veiklos duomenys, turi būti patvirtinti vadovo ir vyr. finansininko parašais ir antspaudu.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tiekėjo pastarųjų trejų finansinių metų, o jei tiekėjas įregistruotas ar veiklą atitinkamoje srityje pradėjo vėliau – nuo tiekėjo įregistravimo ar veiklos su pirkimu susijusioje srityje pradžios, vidutinė metinė bendroji apyvarta turi būti ne mažesnė kaip 1,5 už pasiūlymo vertę.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required:
Netaikoma.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 18.5.2012 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.5.2012 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.5.2012 - 10:00

Place:

Valstybės sienos apsaugos tarnybos prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Aviacijos rinktinė, Trakų raj. sav. Paluknio k. Oreivių g. 1, LT-21168, posėdžių salė.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai arba jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Pirkimas atliekamas elektroniniu būdu. Elektroninėmis priemonėmis pasiūlymus gali teikti tik tiekėjai, registruoti Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (CVP IS), pasiekiamoje adresu <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt/>. Registracija CVP IS yra nemokama. Pasiūlymus tiekėjai turi pateikti pasirašytus saugiu elektroniniu parašu, atitinkančiu Lietuvos Respublikos elektroninio parašo įstatymo nustatytus reikalavimus.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.3.2012